

# SIKKERHETS TIPS

## SAFETY TIPS

**Røyking er ikke tillatt i bilen eller på dekk –**

*det kan være biler med brannfarlig last på ferjen,  
eller det kan være bensinlekkasje fra en bil.*



**Røyking om bord er kun tillatt  
i røykesalongen.**

**No smoking in vehicles or on deck –**

*there may be vehicles carrying flammable goods on board  
the ferry or petrol leaking from cars.*

**Smoking on board is only permitted  
in the smoking lounge.**

**Vennligst unngå bruk av  
mobiltelefon under om bord  
eller ilandkjøring.**

**Please avoid using mobile  
telephones when driving on  
board or off the ferry.**



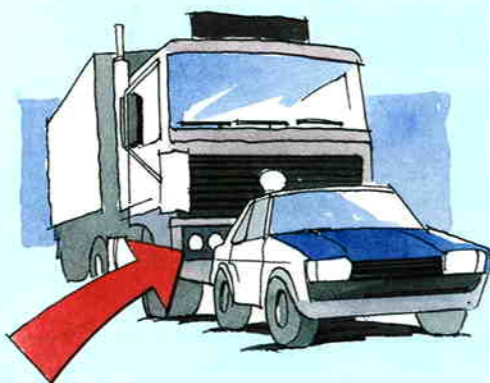
**Opphold på bildekk under overfarten er ikke tillatt.**

**You are not permitted to stay on the car deck  
during the crossing.**

**Gå ikke mellom bilene  
under overfarten**

*når ferjen legger til kai  
eller været er dårlig.*

*Dersom en bil ikke skulle være  
parkert etter forskriftene,  
kan den flytte på seg og du  
kan komme i klemme.*



**Do not walk between  
vehicles during the voyage,**

*when the ferry is berthing, or  
if weather conditions are poor.  
If a vehicle is not parked in the  
regulation manner, it may move  
and you could be crushed.*

**For din egen sikkerhets skyld  
– respekter sikkerhetsreglene, og husk at  
mindre barn aldri må slippes av syne.**

**For your own safety  
– please observe the safety rules and never  
let small children out of your sight.**

# VIKTIGE SKILT

## IMPORTANT SIGNS

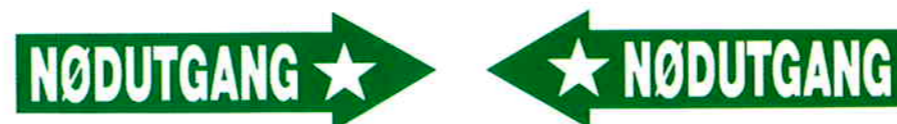
**Dette skiltet viser de vanlige utgangene fra salongene.**

*This sign shows the normal exits from the lounges*



**Disse skiltene viser utgangene som skal benyttes  
når de vanlige utgangene er sperret.**

*These signs show the exits to be used when  
the normal exits are blocked*



**Disse skiltene viser veien til evakueringsstasjonene  
og hvor redningsvestene er plassert.**

*These signs show the way to the evacuation stations  
and where life jackets are located*



Utgang  
Exit



Utgang  
Exit



Evakuerings-stasjon  
Evacuation station



Nød sklie  
Evacuation slide



Redningsvest  
Life jacket



Redningsvest barn  
Life jacket child



Redningsflåte  
Life-raft

**Gjør deg kjent med ferjen du reiser med!  
Familiarise yourself with the layout of the ferry!**

**Stavangerske**

# MF BOKNAFJORD



**SIKKERHET  
OM BORD**

**SAFETY ON BOARD**

# REDNINGSVESTER

## LIFE JACKET

### Voksen/Adults

**3**

Fest skrittsnoren fra «beverhalen» til spennen på underkant av vesten og stram til.

Fasten the crotch strap from the «beaver tail» to the buckle at the lower end of the jacket, and tighten.



**2**

Fest klikkbeltet og stram til. Fasten the click belt and tighten.

**4**

Ved behov, trekk hetten over hodet, og stram til. If required, pull the hood over your head and tighten.

**5**

Klar til bruk. Hopp med strake ben. The lifejacket is ready for use. Jump with straight legs.



**1**

Ta vesten på som en jakke. Put the lifejacket on as a jacket.



### Babies

Det finnes egne vester for baby. Her festes skrittsnoren fra «beverhalen» før glidelås og klikkbeltet lukkes.

There are special life jackets for babies. Here you fasten the crotch strap from the «beaver tail» before pulling up the zipper and locking the belt.

### Barn/Children

Det finnes egne vester for barn. There are special life jackets for children.



### ALARM SIGNALER – ALARM SIGNALS

Behold roen, unngå panikk og følg mannskapets anvisninger, bl. annet via høyttaler. Keep calm, avoid panic and follow instructions from the crew, also on the PA system.

### GENERAL-/EVAKUERINGSALARM GENERAL-/EVAKUATION ALARM

7 korte og 1 langt med alarmklokkene/blinkende lys eller beskjed via høyttaler. 7 short and 1 long signal with alarm bells/flashing lights or message on the PA system.

**Redningsvestene ligger i kasser på salongdekk og i skap ved evakueringsstasjonene på øvre bildekk.**

The life jackets are located in cases on the saloon deck and in lockers at the evacuation stations on the upper car deck.



# EVAKUERINGSPLAN

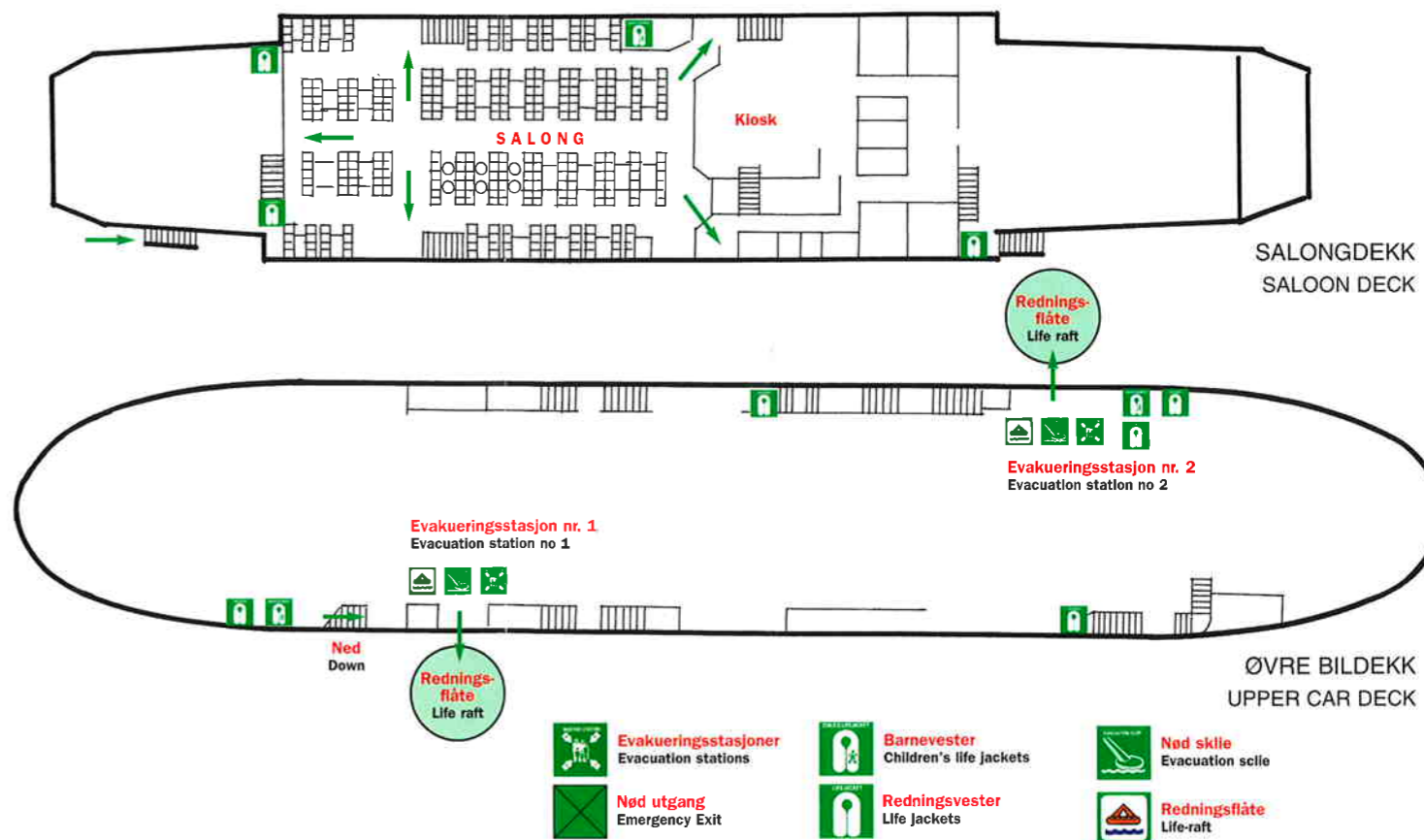
## EVACUATION PLAN

**Evakueringsystem og redningsflåte i bruk.**

Evacuation system and life raft in use.



Unngå stillethæler og skarpe gjenstander. Avoid sharp heels and other sharp objects.



**Evakuering foregår fra evakueringsstasjoner på øvre bildekk.**  
Evacuation takes place from the evacuation stations on the upper car deck.